



DEEBOT **130** PRO OMNI

Керівництво
користувача

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

**Користуючись електричним приладом, слід завжди дотримуватися основних запобіжних заходів, зокрема таких:
ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ
ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ПРИЛАДУ
ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ**

1. Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють небезпеки. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
2. Очистіть територію, яку потрібно очистити. Приберіть з підлоги шнури живлення та дрібні предмети, які можуть обплутати Прилад. Заправте бахромку килима під основу килима та зніміть з підлоги такі речі, як штори та скатертини.

3. Якщо в зоні прибирання відбувається падіння через сходинку або сходи, вам слід керувати пристроєм, щоб переконатися, що він може виявити сходинку, не впавши через край. Може виникнути необхідність встановити фізичний бар'єр на краю, щоб уникнути падіння пристрою. Переконайтеся, що фізичний бар'єр не становить небезпеки спіткнутися.
4. Використовуйте лише так, як описано в цьому посібнику. Використовуйте лише насадки, рекомендовані або продані виробником.
5. ТІЛЬКИ для домашнього використання в приміщенні. Не використовуйте прилад на відкритому повітрі, у комерційних чи промислових приміщеннях.
6. Не використовуйте без встановленого смітника та/або фільтрів.
7. Не використовуйте прилад у місці, де є запалені свічки або крихкі предмети.
8. Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та всі частини тіла подалі від будь-яких отворів і рухомих частин.
9. Не використовуйте прилад у кімнаті, де спить немовля або дитина.
10. Не використовуйте Прилад на вологих поверхнях або поверхнях із стоячою водою.
11. Не дозволяйте приладу брати великі предмети, як-от каміння, великі шматки паперу чи будь-які предмети, які можуть засмітити прилад.

12. Не використовуйте прилад для збору легкозаймистих або горючих матеріалів, таких як бензин, тонер для принтера чи копіювального апарату, і не використовуйте його в місцях, де вони можуть бути присутніми.

13. Не використовуйте прилад, щоб зібрати щось, що горить або димить, наприклад сигарети, сірники, гарячий попільничка або щось, що може спричинити пожежу.

14. Не кладіть предмети у всмоктувальний отвір. Не використовуйте, якщо всмоктувальний отвір заблоковано. Тримайте вхідний отвір чистим від пилу, ворсинок, волосся чи будь-чого, що може зменшити потік повітря.

15. Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник або його сервісний агент, щоб уникнути небезпеки.

16. Вимкніть вимикач живлення перед чищенням або обслуговуванням приладу.

17. Для СН2311А підходить літієва батарея Max. 8 комірок, макс. номінальна напруга постійного струму 14,4 В, номінальна ємність 4800 мАг. Акумулятор слід вийняти та утилізувати згідно з місцевими законами та правилами перед утилізацією Приладу.

18. Утилізуйте використані батареї згідно з місцевими законами та правилами.

19. Не спалюйте Прилад, навіть якщо він є сильно

пошкоджений. Батареї можуть вибухнути під час пожежі.

20. Приладом слід користуватися відповідно до вказівок цієї Інструкції з експлуатації. Ecovacs Home Service Robotics не несе відповідальності за будь-які збитки чи травми, спричинені неналежним використанням.

21. Робот містить батареї, які можуть замінюватися лише кваліфікованими спеціалістами. Щоб замінити батарею робота, зверніться до служби підтримки клієнтів.

22. Будь ласка, переконайтеся, що напруга джерела живлення відповідає напрузі живлення, зазначеному на OMNI Station.

23. Використовуйте лише оригінальну акумуляторну батарею та OMNI Station, які постачаються разом із пристроєм від виробника. Батареї, що не перезаряджаються, заборонені.

24. Будьте обережні, щоб не пошкодити шнур живлення. Не тягніть і не переносьте пристрій або OMNI Station за шнур живлення, не використовуйте шнур живлення як ручку, не закривайте дверцята на шнурі живлення та не тягніть шнур живлення за гострі краї або кути. Не використовуйте прилад через шнур живлення. Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.

25. Не використовуйте станцію OMNI, якщо вона пошкоджена.

Джерело живлення не підлягає ремонту та більше не використовується, якщо воно пошкоджене або несправне.

26. Не використовуйте з пошкодженим шнуром живлення або розеткою. Не використовуйте прилад або станцію OMNI, якщо вони не працюють належним чином, упали, були пошкоджені, залишені на відкритому повітрі або контактували з водою. Його має ремонтувати виробник або його сервісний агент, щоб уникнути небезпеки.

27. Перед очищенням або обслуговуванням станції OMNI вилку необхідно вийняти з розетки.

28. Від'єднайте Прилад від станції OMNI та вимкніть перемикач живлення Приладу перед тим, як виймати батарею для утилізації Приладу.

29. Якщо OMNI Station не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, вимкніть його.

30. Якщо робот не використовуватиметься протягом тривалого часу, вимкніть робота для зберігання та від'єднайте OMNI Station від мережі.

31. ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Додайте чисту воду лише в чистий резервуар.

32. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для підзарядки

батареї, використовуйте лише знімний блок живлення SN2311A, що постачається разом із Пристроєм.

Щоб задовольнити вимоги щодо радіочастотного опромінення, відстань між цим пристроєм і людьми повинна становити 20 см або більше під час роботи пристрою.

Щоб забезпечити відповідність, не рекомендується виконувати операції на відстані, ближчій за цю.

Антенa, яка використовується для цього передавача, не повинна розташовуватися разом з будь-якою іншою антеною чи передавачем.

Оновлення пристрою

Як правило, деякі пристрої оновлюються раз на два місяці, але не завжди так конкретно.

Деякі пристрої, особливо ті, які надійшли в продаж більше трьох років тому, будуть оновлені, лише якщо буде знайдено та усунено критичну вразливість.

	Увага: гаряча поверхня
	Захисний роздільний трансформатор, стійкий до короткого замикання
	Імпульсний блок живлення
	Тільки для внутрішнього використання
	Постійний струм
	Змінний струм
	Цей продукт відповідає чинним директивам ЄС.
	Перед зарядкою прочитайте інструкцію
	Полярність порту зарядки
	Мініатюрна плавка вставка із затримкою часу
	Знак відповідності Технічним регламентам України
	Знак утилізації

Дистанційне спостереження призначене для абсолютного приватного використання в неопублічних, приватних місцях виключно для самозахисту та єдиного контролю. Будь ласка, пам'ятайте про місцеві юридичні зобов'язання щодо захисту даних у разі використання. Відсутність спостереження за громадськими місцями, особливо з таємними намірами та/або з боку роботодавця без поважних причин. Ризик і відповідальність за таке невинуватене використання несе лише користувач.

Інформація про утилізацію для користувачів відпрацьованого електричного та електронного обладнання



Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що використані електричні та електронні вироби не можна змішувати з несорттованим міським сміттям. Для належної обробки ви несете відповідальність за утилізацію відпрацьованого обладнання, організувавши його повернення до призначених пунктів збору.

Правильна утилізація цього виробу допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти будь-якому потенційному негативному впливу на здоров'я людини та навколишнє середовище, який міг би виникнути через неналежне поводження з відходами. Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним продавцем, де було придбано продукт, що є безкоштовним. Будь ласка, зв'яжіться з місцевими органами влади для отримання додаткової інформації про найближчий призначений пункт прийому. За неправильну утилізацію цих відходів можуть бути застосовані штрафи відповідно до національного законодавства.

Інформація щодо утилізації для користувачів використаних батарей



Цей символ означає, що батареї та акумулятори після закінчення терміну служби не можна змішувати з несорттованим міським сміттям. Ваша участь є важливою частиною зусиль з мінімізації впливу батарей і акумуляторів на навколишнє середовище та здоров'я людей. Для належної переробки ви можете безкоштовно повернути цей продукт або батареї чи акумулятори, які в ньому містяться, вашому постачальнику або в призначений пункт збору. Правильна утилізація цього виробу допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти будь-якому потенційному негативному впливу на здоров'я людини та навколишнє середовище, який міг би виникнути через неналежне поводження з відходами. За неправильну утилізацію цих відходів можуть застосовуватися штрафні санкції відповідно до національного законодавства. існують системи роздільного збору використаних батарейок та акумуляторів.

Утилізуйте батареї та акумулятори належним чином у місцевому громадському центрі збору/переробки відходів.

Директива щодо обмеження використання певних небезпечних речовин (RoHS).

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. цим заявляє, що весь продукт, включаючи частини (кабелі, шнури тощо), відповідає вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU та поправок до Делегованої Директиви Комісії (EU) 2015/863 щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні («RoHS перероблена» або «RoHS 2.0»).

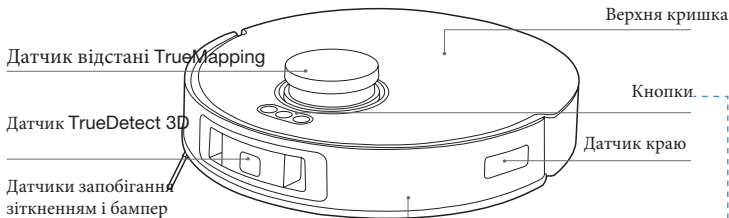
Декларація про відповідність



Справжнім Імпортером (уповноважений представник, вказаний на упаковці) заявляє, що тип радіообладнання (вказан вище) відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: www.ctr.com.ua/deklaraciya-sootvetstviy

СХЕМА ВИРОБУ

РОБОТ

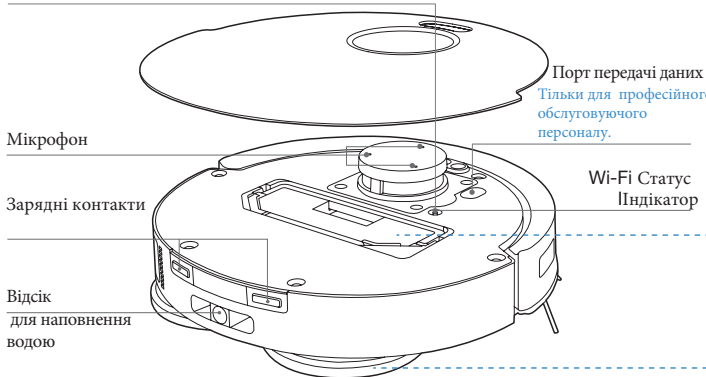


Кнопки:

- Коротке натискання: вихід/повернення до станції
- Тривале натискання: самоочищення
- Коротке натискання: Пуск/Пауза/
- Тривале натискання: увімкнути/вимкнути живлення
- Коротке натискання: початок/завершення очищення плями
- Тривале натискання: блокування від дітей

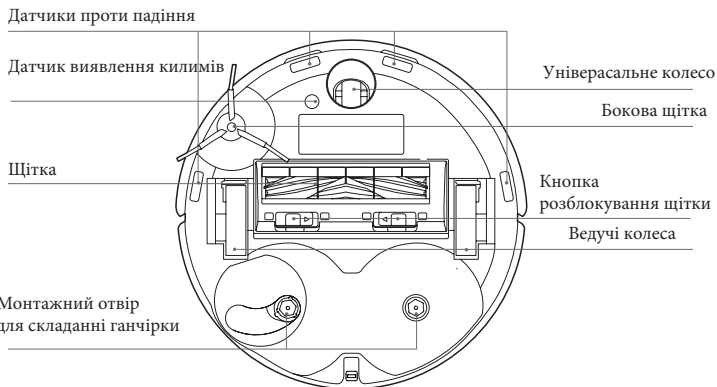
Кнопка RESET

Відновлення налаштувань за замовчуванням: натисніть і утримуйте кнопку RESET протягом 5 секунд.
Після того, як ви почуєте голосову підказку, відтвориться музика під час запуску, і робота буде відновлено до налаштувань за замовчуванням.

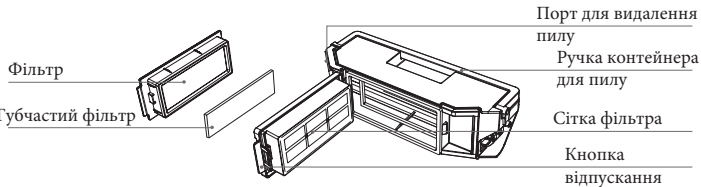


*Через різні конфігурації продукту можуть бути моделі без відсіку для заливки води.

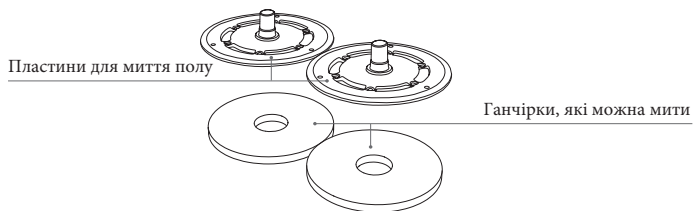
Вид знизу



Смітник



Збірка серветки



OMNI Станція

Примітка

* Якщо світлова стрічка блимає червоним, перевірте причину в додатку ECOVACS HOME.

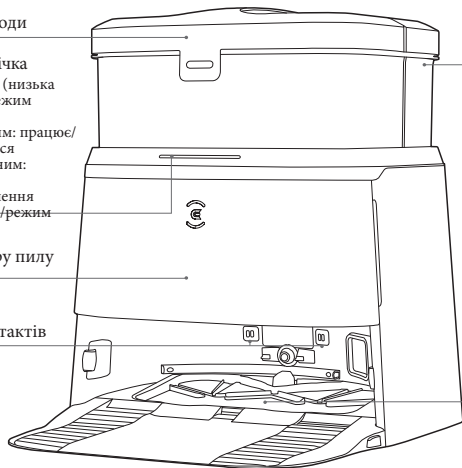
* Якщо DEEBOT не заряджається, протріть зарядні контакти чистою сухою тканиною.

Бак чистої води

Світлова стрічка
Сяючий білий (низька
яскравість): режим
очікування
Світлиться білим: працює/
самоочищається
Блимає червоним:
несправність
Гасне: відключення
електроенергії/режим
глибокого сну

Бак для збору пилу

Зарядка контактів



Бак брудної води

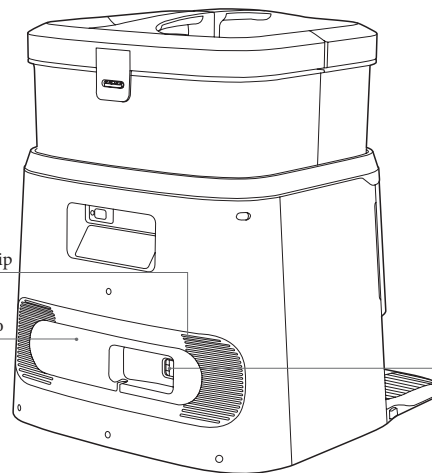
Очищення
раковини

Станція OMNI (ззаду)

Вентиляційний отвір

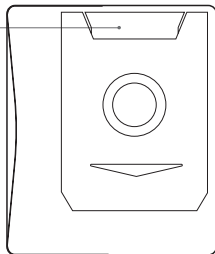
Відсік для кабелю

Розетка



Мішок для пилу

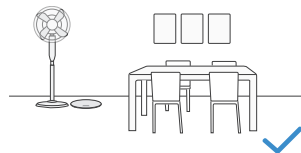
Ручка мішка для пилу



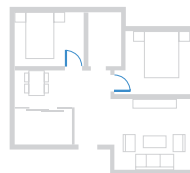
ДАТЧИКИ

Найменування	Функціональний опис
Датчик відстані TrueMapping	Використовуючи принцип триангуляції, який передбачає випромінювання та отримання лазерних променів, відбитих навколишніми об'єктами, за допомогою алгоритмів можна розрахувати точну інформацію про відстань між DEEBOT та сусідніми об'єктами. Коли DEEBOT рухається в певному середовищі, положення навколишніх об'єктів визначаються для створення просторової карти оточення DEEBOT. Діапазон вимірювань 8 метрів.
TrueDetect 3D	Датчик структурованого світла TrueDetect 3D сканує об'єкт лінійним лазером і збирає зображення за допомогою монокулярної камери, а також генерує тривимірні координати об'єкта за допомогою алгоритмів зображення для визначення розміру об'єкта. Відстань виявлення 0,35 м
Мікрофон	Вібруючи діафрагму в повітрі людським голосом, він може здійснити запис голосу та попросити DEEBOT завершити призначену роботу за допомогою голосового керування. Ефективний слід 8м.
Сенсор проти падіння	Завдяки інфрачервоному вимірюванню відстані між нижньою частиною DEEBOT і землею за допомогою інфрачервоного датчика в нижній частині, DEEBOT не рухатиметься вперед, якщо попереду є сходи або визначена відстань перевищує попередньо встановлену, реалізуючи функцію захисту від падіння. Відстань спрацювання 60 мм.
Виявлення килимів сенсор	Різниця в енергії ультразвукового ехосигналу на різних поверхнях використовується для ідентифікації матеріалу підлоги та допомагає DEEBOT автоматично налаштувати стратегію прибирання. Частота приводу 290 кГц.
Датчик краю	За принципом інфрачервоної локації робот визначає відстань між собою та об'єктами збоку. Коли праворуч є стіна або перешкода, робот виконує операції очищення країв, щоб уникнути пропуску плям і зіткнень.
Датчик запобігання зіткненням	Якщо сигнал, що передається, блокується перешкодою, приймач сигналу не зможе прийняти сигнал. Завдяки цьому принципу DEEBOT буде уникати перешкод при зіткненні з ними.

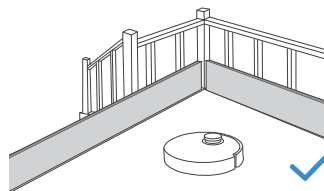
ПРИМІТКИ ПЕРЕД ЧИЩЕННЯМ



Приведіть в порядок територію, яку потрібно прибрати, поставивши меблі, наприклад стільці, на належне місце.



Під час першого використання переконайтеся, що двері кожної кімнати відкриті, щоб допомогти DEEBOT повністю дослідити ваш будинок.



Може знадобитися встановити фізичний бар'єр на краю, щоб пристрій не впав через край.



Щоб підвищити ефективність прибирання, приберіть предмети, зокрема кабелі, ганчірки, тапочки тощо.



Перш ніж використовувати виріб на килимі з китицями, підігніть краї килима.



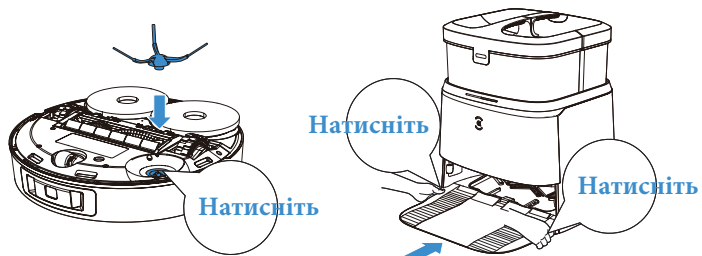
Будь ласка, не стійте у вузьких місцях, таких як коридори, і не блокуйте датчик відстані TrueMapping.

ШВИДКИЙ ПОЧАТОК

Перед використанням DEEBOT зніміть усі захисні матеріали.

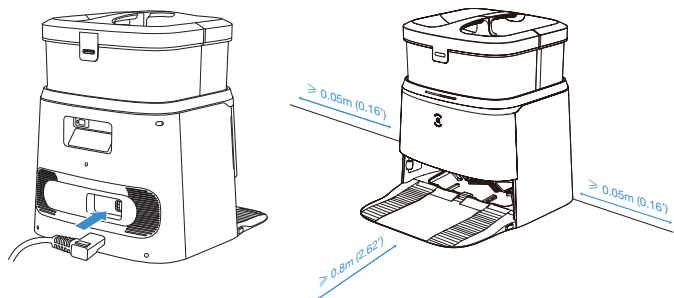
1 Монтаж

Звук клацання свідчить про правильне встановлення.



2 Зберіть і розмістіть станцію

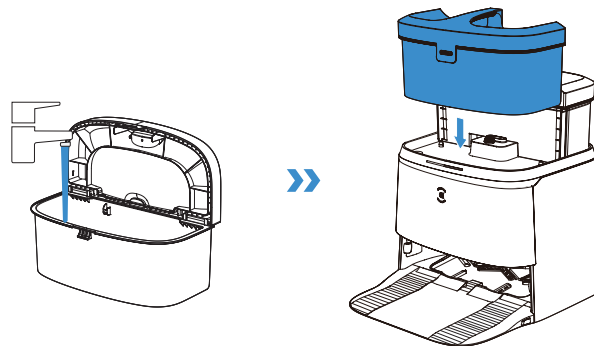
Тримайте територію навколо станції вільною від предметів, особливо предметів із світловідбиваючими поверхнями.



Примітка:

- Якщо біля станції є світловідбиваючі об'єкти, наприклад дзеркала та світловідбиваючі плінтуси, нижні 14 см мають бути закриті.
- Не ставте станцію під прямі сонячні промені.
- Рекомендується розташувати станцію на твердій підлозі, щоб повністю відчувати роботу роботи.
- Розмістіть станцію в місці з потужним сигналом Wi-Fi.

Використання баків



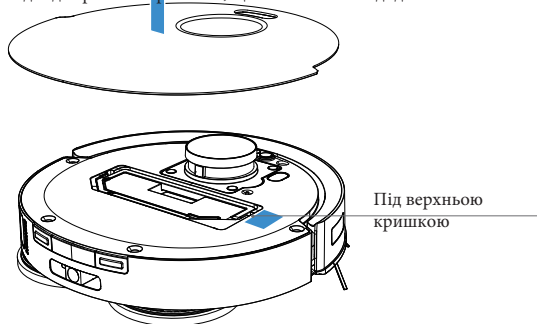
Примітка:

- * Рекомендуємо використовувати очисний розчин ECOVACS DEEBOT (продається окремо). Використання іншого розчину для очищення може спричинити пошкодження DEEBOT, блокування бака для води та інші проблеми.

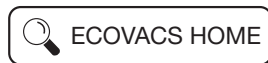
ЗАВАНТАЖИТИ ДОДАТОК ECOVACS HOME

Щоб користуватися всіма доступними функціями, рекомендується керувати DEEBOT через додаток ECOVACS HOME.

1. Відскануйте QR-код під верхньою кришкою, щоб завантажити додаток



2 Знайдіть ECOVACS HOME, щоб завантажити додаток.



ПІДКЛЮЧИТЬ DEEBOT З ДОДАТКОМ

1. Через Bluetooth:

Увімкніть DEEBOT і Bluetooth мобільного телефону. Дозвольте програмі отримати дозвіл Bluetooth мобільного телефону. Торкніться, щоб відсканувати QR-код на DEEBOT, або торкніться в додатку **Add** щоб знайти найближчий DEEBOT.

2. Через Wi-Fi:

Ви можете підключити DEEBOT до програми через Wi-Fi, ігноруючи Bluetooth у програмі.

Примітка. Виберіть відповідний спосіб підключення.

Вимоги до мережі Wi-Fi:


- Ви використовуєте змішану мережу 2,4 ГГц або 2,4/5 ГГц.
- Ваш маршрутизатор підтримує 802.11b/g/n і протокол IPv4.
- Не використовуйте VPN (віртуальну приватну мережу) або проксі-сервер.
- Не використовуйте приховану мережу.
- WPA і WPA2 з використанням шифрування TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (протокол автентифікації підприємства) не підтримується.
- Використовуйте канали Wi-Fi 1-11 у Північній Америці та канали 1-13 за межами Північної Америки (зверніться до місцевого регуляторного органу).
- Якщо ви використовуєте мережевий розширювач/ретранслятор, ім'я мережі (SSID) і пароль збігаються з основними.
- Увімкніть WPA2 на маршрутизаторі.

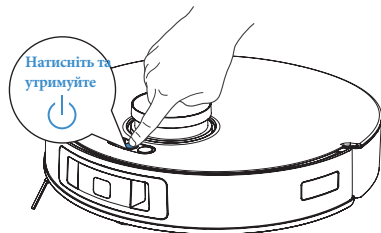
Wi-Fi Індикатор світла

	Повільний спалах білого світла	Підключення
	Швидкий спалах білого світла	Відключено від Wi-Fi
	Постійне синє світло	Підключено до Wi-Fi

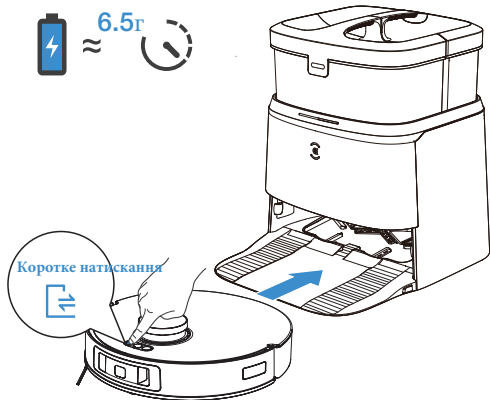
Будь ласка, майте на увазі, що реалізація інтелектуальних функцій, таких як дистанційний запуск, голосова взаємодія, відображення 2D/3D карти та налаштування керування, а також персоналізоване прибирання (залежно від різних продуктів) вимагає від користувачів завантаження та використання програми ECOVACS HOME, яка постійно оновлюється. Вам потрібно погодитися з нашою Політикою конфіденційності та Угодою користувача, перш ніж ми зможемо обробити частину вашої основної та необхідної інформації та дати вам змогу керувати продуктом. Якщо ви не згодні з нашою Політикою конфіденційності та Угодою користувача, деякі з вищезгаданих інтелектуальних функцій не зможуть бути реалізовані через додаток ECOVACS HOME, але ви все ще можете використовувати основні функції цього продукту для ручного керування.

УВІМКНІТЬ і зарядіть DEEBOT

1 Натисніть та утримуйте  протягом 3 секунд, зачекайте, поки відтвориться музика під час запуску, що вкаже на те, що DEEBOT увімкнено.



2 Коротко натисніть  щоб відкликати DEEBOT, повернути на станцію для зарядки.




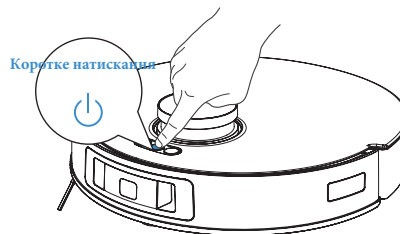
Примітка. Коли DEEBOT увійде на станцію, зачекайте приблизно 5 секунд, і ви почуєте голосову підказку «Паірування успішно».

ЕКСПЛУАТАЦІЯ DEEBOT

DEEBOT створить карту під час першого очищення. Створюючи карту вперше, дотримуйтеся DEEBOT, щоб допомогти усунути деякі незначні проблеми. Наприклад, DEEBOT може застрягти під меблями. Будь ласка, зверніться до таких рішень:

1. Якщо можливо, підніміть низькі меблі для сидіння;
2. Накрийте низ меблів;
3. Налаштуйте віртуальну межу за допомогою програми.

Коротке натисніть , щоб почати. Під час першого чищення переконайтеся, що пристрій DEEBOT повністю заряджено.



Примітка. Коли DEEBOT не працює, рекомендується тримати його увімкненим і заряджати.

ТЕХНІЧНА СПЕЦИФІКАЦІЯ

МОДЕЛЬ	DDX14		
Номинальний вхід	20В === 2А	Час заряджання	прибл 6.5г
Модель станції	CH2311A		
Номинальний вхід	220-240В ~ 50-60Гц	Номинальний вихід	20В === 2А
Номинальний вхідний струм (зарядка)	0.5А	Потужність (спорожнення)	1000Вт
Потужність (швабра з гарячою водою)	1650Вт		
Живлення в режимі очікування в мережі	Менше 2,00 Вт		

Бездротовий зв'язок

Wi-Fi, Bluetooth: діапазон частот: 2400–2483,5 МГц; максимальна потужність випромінювання < 100 мВт.

Примітка. Технічні та конструктивні характеристики можуть бути змінені для постійного вдосконалення продукту.

Ознайомтеся з іншими аксесуарами на сайті <https://www.ecovacs.com/global>.



Щоб дізнатися більше,
відскануйте QR-код.

Виробник: "Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.", No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street, Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China.
("Ековакс Хом Сервіс Роботікс Ко., ЛТД", Дорога Сонгвей №518, індустріальний парк Усонцзян, вулиця Госян, район Вучжун, округ Сучжоу, провінція Цзянсу, КНР)

Імпортер вказаний на упаковці.

ЗРОБЛЕНО В КНР

Інформація про гарантію ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №

Щиро вітаємо Вас з приємною покупкою та впевнені, що придбане обладнання задовольнить усі Ваші побажання.

РОЗДІЛ 1: ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Даний гарантійний талон підтверджує якість продукції та надає право на гарантійний ремонт та заміну дефектних компонентів. Всі умови гарантії мають дію у межах законодавства про захист прав споживачів та регулюються законодавством України. Технічне обслуговування обладнання не входить до переліку робіт, що виконуються в межах гарантійних зобов'язань. Компанія залишає за собою право відмовитися від гарантійного ремонту у випадку недотримання нижчезазначених умов гарантії.

РОЗДІЛ 2: УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантія дійсна за умови наявності правильно заповненого гарантійного талону з зазначенням повної назви моделі, серійного номера виробу, дати продажу, гарантійного строку, чітких печаток фірми – продавця, а також повної інформації про компанію інсталюатора з зазначенням ПІБ спеціаліста відповідального за проведення монтажних робіт, заповненого протоколу пуску та акту готовності обладнання до пусконаладжувальних робіт.

Перед використанням даного обладнання рекомендуємо Вам ознайомитися з інструкцією по експлуатації.

Гарантія не розповсюджується на _____.

Гарантія не розповсюджується у випадку, якщо заводське маркування або серійний номер пошкоджені, нерозбірливі, мають сліди переклеювання або відсутні на обладнанні.

Гарантія не розповсюджується у випадку порушення правил транспортування та зберігання обладнання.

Гарантія не розповсюджується у випадку використання обладнання не за призначенням.

Гарантія не розповсюджується у випадку внесення в конструкцію обладнання змін або виконання доробок, а також використання деталей, комплектуючих, програмного забезпечення, витратних матеріалів, засобів для чищення матеріалів не передбачених нормативними документами.

Гарантія не розповсюджується у випадку пошкодження обладнання споживачем або третьою стороною.

Гарантія не розповсюджується у випадку, якщо несправність обладнання викликана дією непереборних сил (пожежа, удар блискавки, затоплення, природні катаклізми і т.д.).

Гарантія не розповсюджується у випадку, якщо пошкодження обладнання викликане невідповідністю Державним стандартам параметрів живлення, телекомунікаційних, кабельних мереж, ненормованими коливаннями напруги та іншими несправностями ліній електроживлення, що призводить до характерних пошкоджень ланцюгів живлення, компонентів, контактів і компресорів.

Гарантія не розповсюджується, якщо обладнання експлуатується з порушенням умов використання, які вказані в інструкції з експлуатації.

Гарантія не розповсюджується у випадку, якщо є сліди стороннього втручання або була спроба несанкціонованого ремонту обладнання.

Гарантія не розповсюджується у випадку пошкодження обладнання заподіяного попаданням всередину виробу сторонніх предметів, хімічних засобів, рідини, пилу, комах, тощо.

УВАГА! Гарантія дійсна за умови проведення сервісного обслуговування в сервісних центрах «ЦИТРУС».

Актуальні сервісні центри за посиланням: <https://service.ctr.com.ua/>

ВІДМІТКИ ПРО ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

№ ПП	Дата	Організація, адреса	Представник, підпис	М.П.
1.				
2.				